

**Mandátní smlouva**  
**na poskytnutí služeb technicko-bezpečnostního dohledu na stavbě s názvem Ochranná**  
**retenční nádrž Lichnov II**  
uzavřená dle § 566 a následujících zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, ve znění pozdějších  
předpisů (dále jen „obchodní zákoník“)

**Článek I.**  
**Smluvní strany**

**1) Mandant:**

**Česká republika – Ministerstvo zemědělství**

**Pozemkový úřad Bruntál**

Partyzánská 7, Bruntál 792 01

zastoupený : Ing Václavem Stráníkem, ředitelem

Zástupce ve věcech smluvních: Ing. Václav Stráník, ředitel

Zástupce ve věcech technických: Jiří Marek, tel. 554 711 971, 724 366 492, e-mail:

jiri.marek@mze.cz

Bankovní spojení: Komerční banka pobočka Opava, č.ú. 86-6917830257/0100

IČ: 00020478

Tel: 554 711 971

Fax: 554 713 006

(dále jen jako „mandant“)

**2) Mandatář:**

**Název: Pöyry Environment a.s.**

Sídlo: Botanická 834/56, 602 00 Brno

Statutární orgán: Ing.Pavel Kutálek, předseda představenstva a generální ředitel

Ing.Radek Maděříč.místopředseda představenstva a technický ředitel

Ing. Alois Polišenský, člen představenstva a ekonom

(Podepisování za společnost se děje tak, že k vytištěné , otištěné nebo napsané firmě  
připojí svůj podpis dva členové představenstva)

Zástupce ve věcech smluvních: JUDr. Eva Vašíčková

Zástupce ve věcech technických: Ing. Jiří Švancara

Bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic a.s.

Číslo účtu 2026637033/2700

IČ: 46347526

DIČ: CZ46347526

Tel: 541554111

Fax: 541211205

společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Brně oddíl B, vložka 775

(dále jen jako „mandatář“)

se dohodli na níže uvedeném obsahu a znění smlouvy v souladu s ustanovením § 12 odst. 3 zákona č.  
137/2006 Sb. o zadávání veřejných zakázek v platném znění takto:

## **Článek II.** **Předmět smlouvy**

- 1) Předmětem této smlouvy je závazek mandatáře poskytnout jménem a na účet mandanta odborné služby technicko-bezpečnostního dohledu (TBD) pro etapu výstavby a etapu zkušebního (ověřovacího) provozu na vodním díle III. kategorie s názvem "Ochranná retenční nádrž Lichnov II" podle zákona č. 254/2001 Sb., o vodách, v platném znění a vyhlášky č. 471/2001 Sb., o technicko-bezpečnostním dohledu nad vodními díly, v platném znění (dále jen Vyhláška). Jedná se o odbornou činnost k zajištění technického stavu vodního díla z hlediska jeho bezpečnosti a stability, možných příčin poruch a návrhu opatření k nápravě.  
V rámci činnosti dohledu budou zpracovány dokumenty uvedené v odst. 2) a 3), přičemž zabezpečení dohledu je počítáno pouze pro etapu výstavby a zkušebního provozu. (dohled v etapě trvalého provozu zabezpečí až vlastník, na kterého bude vodní dílo po výstavbě a zkušebním provozu převedeno).
- 2) TBD v etapě výstavby kromě obchůzek, prohlídek, pozorování a měření zahrnuje zpracování a projednání s objednatelem:
  - Programu TBD při výstavbě (tj. bude obsahovat kromě jiného i to, že v průběhu sypání zemní hráze budou prováděny kontrolní zkoušky, způsob provádění, jejich počet a provedení i způsob konečného vyhodnocení bude stanoven v návrhu kontrolních zkoušek),
  - Dílčích zpráv o TBD při výstavbě,
  - Souhrnné zprávy TBD při výstavbě vč. vyhodnocení výsledků všech pozorování, měření a obchůzek,vždy v rozsahu a souladu s Vyhláškou a jejími přílohami.
- 3) TBD v etapě zkušebního (ověřovacího) pokusu kromě obchůzek, prohlídek a měření zahrnuje zpracování a projednání s objednatelem:
  - Programu TBD ve zkušebním provozu,
  - Dílčích zpráv o TBD ve zkušebním provozu,
  - Celkové zprávy o TBD ve zkušebním provozu vč. vyhodnocení výsledků všech pozorování, měření a obchůzek zkušebního provozu,
  - Programu TBD pro trvalý provoz,vždy v rozsahu a souladu s Vyhláškou a jejími přílohami.

## **Článek III.** **Povinnosti mandatáře**

- 1) Mandatář je povinen zachovávat mlčenlivost o všech informacích a skutečnostech o nichž se v souvislosti se svou činností dozvěděl a které nelze sdělovat dalším osobám, nestanoví-li zvláštní právní předpis jinak.
- 2) Mandatář je povinen účastnit se všech řádných kontrolních dnů svolávaných mandantem, popř. technickým dozorem investora, pokud na ně bude pozván.
- 3) Povinností mandatáře je dodržovat a plnit ustanovení zákona č. 254/2001 Sb., o vodách v platném znění (dále jen Zákon) a Vyhlášky. Pokud v důsledku neplnění povinností mandatáře budou uděleny sankce mandantovi, je mandatář povinen tyto sankce následně mandantovi uhradit.
- 4) Pokud činností mandatáře dojde ke způsobení škody mandantovi nebo třetím osobám z titulu opomenutí, nedbalosti nebo neplněním podmínek vyplývajících z platných právních předpisů, zejména ze Zákona a Vyhlášky, nebo vyplývajících z této smlouvy, je mandatář povinen bez zbytečného odkladu tuto škodu odstranit a není-li to možné, tak finančně uhradit. Veškeré náklady s tím spojené nese mandatář.

- 5) Mandatář je povinen vykazovat svoji činnost zápisem do stavebního deníku.

#### **Článek IV. Doba plnění**

- 1) Zahájení činnosti: po podpisu této smlouvy a v návaznosti na zahájení realizace stavby  
Předpoklad únor 2011
- 2) Ukončení činnosti: po převzetí kompletně dokončené stavby do trvalého provozu  
Předpoklad květen 2015
- 3) Termíny předávání jednotlivých prací:
  - předání programu TBD v etapě výstavby - do dvou měsíců ode dne zahájení stavby
  - předání programu TBD ve zkušebním provozu - měsíc před zahájením zkušebního provozu
  - předání dílčích zpráv v etapě výstavby a zkušebního provozu - termíny budou určeny v programech TBD
  - předání souhrnné zprávy za etapu výstavby – nejpozději deset dnů před datem konání předávacího a převjímacího řízení do zkušebního provozu
  - předání celkové zprávy o dohledu – nejpozději deset dnů před datem konání předávacího a převjímacího řízení do trvalého provozu
  - předání programu TBD pro trvalý provoz - nejpozději deset dnů před datem konání předávacího a převjímacího řízení do trvalého provozu

Pozn.: Ukončení činnosti mandátáře vychází z předpokládaného termínu dokončení stavebních prací za předpokladu průběžného financování stavby v požadované výši a je závislé na objemu finančních prostředků každoročně přidělovaných ze státního rozpočtu ČR. Lhůta bude vždy upravena v návaznosti na lhůtu výstavby vodního díla označeného jako Ochranná retenční nádrž Lichnov II.

#### **Článek V. Cena díla a fakturace**

- 1) Mandatáři náleží za řádné splnění všech závazků odměna ve výši:

**490.000,- Kč bez DPH**      *5 DPH 20%      595.000,-*

K takto uvedené ceně bude připočteno DPH v aktuální platné výši.

Členění po jednotlivých letech je uvedeno v příloze č. 1 smlouvy. (tj. Krycí list nabídkové ceny).

- 2) Fakturovat lze vždy po dohodě obou smluvních stran, nedojde-li k dohodě tak 1x ročně vždy nejpozději k 30.10. každého roku (v roce 2015 po ukončení zkušebního provozu a po předání díla do trvalého provozu) po vyhodnocení, odsouhlasení prací mandantem a po předání příslušných programů TBD, dílčích zpráv, souhrnné zprávy, atd.) v sídle zadavatele. Předávací protokol za příslušné období potvrzený smluvními stranami bude přílohou faktury.
- 3) V roce 2011 lze fakturovat 2 x ročně tj. poprvé po předání zpracovaného programu TBD v etapě výstavby a dále nejpozději k 30. 10. po vyhodnocení, odsouhlasení prací mandantem a po předání příslušných dílčích zpráv, atd.) v sídle zadavatele. Předávací protokol za příslušné období potvrzený smluvními stranami bude přílohou faktury.



- 4) Splatnost vystavené faktury je 45 dnů od data doručení faktury objednateli. Faktura bude předložena ve dvojím vyhotovení a musí obsahovat veškeré náležitosti dle předpisů o účetnictví a dle daňových předpisů (§ 28 odst. 2 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty). V případě, že faktura nebude obsahovat potřebné náležitosti nebo bude obsahovat chybné či neúplné údaje, je mandant oprávněn ji vrátit mandatáři k opravě či doplnění. Vrácení faktury musí být provedeno do data její splatnosti. Po vrácení faktury nové či opravené počíná běžet nová lhůta splatnosti.
- 5) Mandatář tímto bere na vědomí, že mandant je organizační složkou státu a jeho stav účtu závisí na převodu finančních prostředků ze státního rozpočtu. Mandatář souhlasí s tím, že v případě nedostatku finančních prostředků na účtu mandanta, dojde k zaplacení faktury po obdržení potřebných finančních prostředků, a že časová prodleva z těchto důvodů nebude započítána do doby splatnosti uvedené na faktuře a nelze z těchto důvodů vůči mandantovi uplatňovat žádné sankce. Mandant se zavazuje, že v případě, že tato skutečnost nastane, oznámí ji písemně mandatáři nejpozději do 5 pracovních dní před původním termínem splatnosti faktury.
- 6) Sjednaná cena zůstává v platnosti po celou dobu výstavby a nebude navyšována.

#### **Článek VI.**

##### **Součinnost, další povinnosti mandanta a mandatáře**

- 1) Mandatář je povinen vykonávat veškerou činnost s vynaložením veškeré odborné péče a odpovídá za výkon takovéto činnosti v potřebné kvalitě i v případě dále zmocněných osob.
- 2) Mandatář je povinen mít zajištěnou 100% náhradu fyzické osoby odborně způsobilé pro TBD v případě, že sjednanou činnost z objektivních důvodů není schopen po určitou dobu vykonávat (např. pracovní neschopnost apod.)
- 3) Mandant zapůjčí mandatáři potřebnou technickou dokumentaci ke stavbě dotčené touto smlouvou.

#### **Článek VII.**

##### **Odstoupení od smlouvy a výpověď**

- 1) Mandatář je oprávněn písemně vypovědět tuto mandátní smlouvu pouze ze závažných důvodů, které je povinen v listině o výpovědi specifikovat. Za závažné důvody se pro účely této mandátní smlouvy považují důvody, které objektivně brání mandatáři v plnění jeho závazků vyplývajících z této mandátní smlouvy (např. závažné zhoršení zdravotního stavu, kolize zájmů mandatáře se zájmy mandanta apod.)
- 2) V případě účinného skončení smluvního vztahu výpovědí je mandatář povinen realizovat ve výpovědní lhůtě nebo po jejím skončení veškeré úkony nezbytné k ochraně práv mandanta, hrozil-li by vznik újmy na těchto právech v případě vzniku prodlení s převzetím funkce TBD novým subjektem a současně informovat mandanta o všech skutečnostech nezbytných k řádné realizaci předmětu díla na základě smlouvy o dílo uzavřené mezi mandantem a zhotovitelem stavby.
- 3) Mandant je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě hrubého porušení povinností ze strany mandatáře, účinky odstoupení nastávají okamžikem doručení listiny o odstoupení mandatáři. Za zvlášť hrubé porušení povinností mandatáře pro účely této mandátní smlouvy se považuje jednání nebo nečinnost mandatáře, jakož i osob s mandatářem spolupracujících, resp.

osob zmocněných mandatářem k výkonu činnosti TBD, v jejichž důsledku vznikla nebo hrozí vznik značné škody na majetku mandanta nebo třetích osob nebo škody na zdraví osob nebo škody na životním prostředí nebo újma na dobrém jménu mandanta nebo takovýmto způsobem vzniklo podezření ze spáchání trestného činu nebo přestupku ze strany mandatáře nebo zmíněných osob.

- 4) Smluvní strany se dohodly, že mandant je od této smlouvy oprávněn odstoupit bez jakýchkoliv sankcí, pokud nebude schválena částka ze státního rozpočtu následujícího roku, která je potřebná k úhradě za plnění poskytované podle této smlouvy v následujícím roce. V případě, že nebude schválena částka ze státního rozpočtu následujícího roku, která je potřebná k úhradě za plnění poskytované podle této smlouvy, zavazuje se mandant, že do 30 dnů od oznámeného přidělení rozpočtových prostředků oznámí tuto skutečnost mandatáři. V případě odstoupení z tohoto důvodu nebude mandatář vůči mandantovi uplatňovat žádné sankce ani náhrady vč. náhrady za ušlý zisk.

### **Článek VIII.** **Sankce, záruka**

- 1) Mandatář se zavazuje při nedodržení dohodnutého (uvedeného) termínu plnění v této mandátní smlouvě, zpracovaném Programu TBD nebo Vyhláše, zaplatit mandantovi smluvní pokutu ve výši 500,- Kč za každý i započatý den prodlení.
- 2) V zájmu zajištění sjednaných závazků se smluvní strany dohodly navíc na následujících smluvních pokutách:
- 5 000,- Kč za každou prokazatelně neomluvenou neúčast mandatáře na kontrolních dnech, na které byl pozván dle článku III. bodu 2) mandantem popř. technickým dozorem,
  - 5 000,- Kč za prokazatelně neomluvenou neúčast mandatáře při předání stavby do zkušebního nebo trvalého provozu
  - 5 000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení mlčenlivosti dle článku III. bodu 1).
- 3) Dohodnuté smluvní pokuty zaplatí mandatář vedle škody, která mandantovi vznikne porušením povinností, na kterou se vztahuje smluvní pokuta. Mandant se může domáhat i náhrady škody přesahující smluvní pokutu. Mandatář není povinen zaplatit smluvní pokutu, jestliže porušení povinností prokazatelně nezavinil.
- 4) V případě opoždění mandanta s úhradou faktury má mandatář právo požadovat smluvní pokutu max. ve výši 0,01 % z nezaplacené fakturované částky za každý den prodlení, mimo případ uvedený v článku V. bodu 5).
- 5) Sankci vyúčtuje oprávněná strana straně povinné písemnou formou. Ve vyúčtování musí být uvedeno to ustanovení smlouvy, které k vyúčtování sankce opravňuje a způsob výpočtu celkové výše sankce. Strana povinná se musí k vyúčtování sankce vyjádřit nejpozději do deseti kalendářních dnů ode dne jeho obdržení, jinak se má za to, že s vyúčtováním souhlasí. Vyjádřením se v tomto případě rozumí písemné stanovisko. Nesouhlasí-li povinná strana s vyúčtováním sankce, je povinna písemně ve sjednané lhůtě sdělit oprávněné straně důvody, pro které vyúčtování sankce neuznává. Nesouhlas s vyúčtováním však nemá vliv na splatnost sankce.
- 6) Sankci lze uplatnit nejpozději do dvanácti měsíců ode dne, kdy nárok na vyúčtování majtkové sankce vznikl. Marným uplynutím této lhůty nárok na zaplacení sankce zaniká.
- 7) Strana povinná se zavazuje uhradit vyúčtované sankce nejpozději do 45 kalendářních dnů ode dne obdržení příslušného vyúčtování.



- 8) Při přebírání prací je nutno v předávacím protokolu uvést, že došlo oproti dohodnutým termínům ke zpoždění a že mandant z tohoto důvodu uplatní vůči mandatáři příslušné sankce (uvést odkaz na ustanovení ve smlouvě).
- 9) Všechny zde sjednané smluvní pokuty se navzájem nevylučují a mohou být uplatněny ve vzájemné kombinaci.
- 10) Mandant je oprávněn reklamovat nedostatky či vady poskytnutých služeb nejpozději do 12 ti měsíců ode dne předání celkové zprávy TBD ve zkušebním provozu. Mandatář se zavazuje neodkladně a bezplatně odstranit reklamované vady.

### **Článek IX.** **Závěrečná ustanovení**

- 1) Smlouvu lze změnit, upřesnit nebo zrušit jen písemnou formou.
- 2) Právní vztahy, které nejsou touto smlouvou výslovně dohodnuty se řídí platnými právními předpisy, zejména příslušnými ustanoveními zákona č. 513/1991 Sb., v platném znění (obchodního zákoníku).
- 3) Veškeré písemnosti zasílané podle této smlouvy a nebo v souvislosti s plněním této smlouvy budou doručeny osobně nebo prostřednictvím poštovní přepravy či obdobné služby. V případě, že druhá strana písemnost z jakéhokoliv důvodu nepřevzme, je za den doručení považován pátý den po prokázaném odeslání písemností druhé smluvní straně. Všechny písemnosti budou doručovány na adresu:
  - a) mandantovi na adresu: uvedenou v článku I. bodu 1) této smlouvy
  - b) mandatáři na adresu: uvedenou v článku I bodu 2) této smlouvy
- 4) Spory vzniklé mezi stranami této smlouvy a v souvislosti s touto smlouvou budou řešeny přednostně vzájemnou dohodou stran, nedojde-li k dohodě tak nezávislým soudem.
- 5) Tato smlouva je projevem svobodné a vážné vůle smluvních stran, což stvrzují svými podpisy.
- 6) Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, s určením dva stejnopisy pro mandanta a dva pro mandatáře.

V Bruntále dne 16 -03- 2011

Mandant:



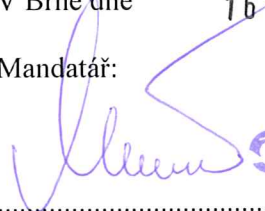
**Ministerstvo zemědělství  
POZEMKOVÝ ÚŘAD  
BRUNTÁL -3-  
792 01 Bruntál, Partyzánská 7**

Ing. Václav Stráník  
ředitel Pozemkového úřadu Bruntál

V Brně dne

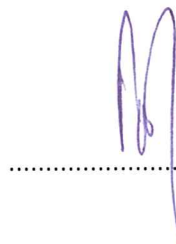
16 -03- 2011

Mandatář:



**PÖYRY**

Pöyry Environment a.s.  
Ing. Radek Maděříč  
místopředseda představenstva  
technický ředitel  
Botanická 834/56, 602 00 BRNO



**PÖYRY**

Pöyry Environment a.s.  
Ing. Alois Polišenský  
člen představenstva  
ekonom  
Botanická 834/56, 602 00 BRNO

### Krycí list nabídkové ceny

pro VZ s názvem **Technicko - bezpečnostní dohled nad vodními díly-Lichnov II**

rok	Celková nabídková cena za TBD bez DPH	Sazba 20 % DPH	nabídková cena za TBD včetně DPH
2011	186.000,-- Kč	37.200,-- Kč	223.200,-- Kč
2012	76.000,-- Kč	15.200,-- Kč	91.200,-- Kč
2013	76.000,-- Kč	15.200,-- Kč	91.200,-- Kč
2014	76.000,-- Kč	15.200,-- Kč	91.200,-- Kč
2015	76.000,-- Kč	15.200,-- Kč	91.200,-- Kč
<b>celkem</b>	<b>490.000,-- Kč</b>	<b>98.000,-- Kč</b>	<b>588.000,-- Kč</b>

*79 P - 1/2011 231.000,-  
79 P - 1/2011 12.100,-  
79 P - 1/2011 84.000,-*

Z celkové nabídkové ceny za TBD bez DPH pro rok 2011 činí 110.000,-- Kč za vypracování programu TBD v etapě výstavby.

V Brně dne 21.1.2011



**PÖYRY**

Pöyry Environment a.s.  
Ing. Radek Maděříč  
místopředseda představenstva  
technický ředitel  
Botanická 834/56, 602 00 BRNO



**PÖYRY**

Pöyry Environment a.s.  
Ing. Alois Polišenský  
člen představenstva  
ekonom  
Botanická 834/56, 602 00 BRNO